

Pfälzer Redensarten, Schimpfwörter und andere originelle Pfälzer Wörter

Pfälzer Redensarten

Verstehen Sie pfälzisch?

- De Wend bloost ääm de Schdäab in d' Ääsche.
Der Wind bläst einem den Staub in die Augen.

Wie die Pfälzer sind:

Hell unn piffisch,
uuzisch unn kniffisch,
krakeelisch bis dortnaus,
känn Daach uhne Wertshaus,
dorschdisch wie 'n Mälzer,
siehschd, dess isch 'n Pälzer.

Allgemeine Lebensweisheiten

- Ma macht wie d' Leit, dann geht 's ääm wie de Leit .
Man macht es wie die Leute, dann geht es einem wie den Leuten.
- 's isch, wie ma 's nimmt. Es ist, wie man es nimmt.
- Wie ma isst, so schafft ma. Wie man isst, so arbeitet man.
- Es gebt nix Bessres wie ebbes Gudes. Es gibt nichts Besseres als etwas Gutes.

Die Pfälzer feiern gerne

- Allo hopp, die Bobb danzt! Auf geht's!
- Enner druff mache. Ausgiebig feiern.

Vom Essen und Trinken

- Fresse wie 'n Scheiredrescher.
Fressen wie ein Scheunendrescher (beim Essen richtig reinhauen).
- Saufe wie 'n Berschtebinner.
Saufen wie ein Bürstenbinder (wegen der trockenen Luft).
- En Kopp uff wie 'n Ochs.
Ein fetter Kopf, vom vielen Fressen und Saufen.
- Wann norre de Buggel de Bauch weer.
Wenn nur der Rücken der Bauch wäre (dann könnte man mehr essen).
- Er laaft bis in de grouße Zeh.
Er (ein guter Wein) läuft bis in den großen Zeh.
- Er laaft nunner wie 's heilisch Eel.
er (z. B. eine Auslese) läuft runter wie das heilige Öl.
- Heit geht känn Rissling mä zu meer.
Heute kann ich keinen Wein mehr trinken.
- Kotze wie 'n Reiher.
Kann nach dem 5. Schoppen Neuen passieren.
- De Woi hämmer selwer, 's Wasser miss mer kaafe.
Warum die Schorle in der Pfalz ein so gutes Mischungsverhältnis aufweist
- Er kriescht de Woischtää weggekloppt
Ihm wird (im Krankenhaus) der Weinstein weggeklopft.
- De Äiwe und de Uuäiwe essen minnand de Lääb.
Der Eben und der Uneben essen miteinander den Laib.
- Es schmeckt wie oigschloofene Fieß.
Was der Pfälzer mitunter bei Mahlzeiten außerhalb der Pfalz empfindet.

- Es schmeckt nach Aasch unn Friedrich.
Wie einem Pfälzer möglicherweise ein Hamburger schmeckt.

Vor dem Heimweg

- Kumm guud niwwer uff d'anner Seit! Komme gut auf die andere Seite!
- Kummen nit unner e babierni Schees! Kommt nicht unter Papierkutsche!

Weitere Sprüche

- Ach Scha(n) Filp, loss dich nit uuze.
Ach Johann Philipp, lass dich nicht verulken.
- Herr sieh Dein Volk an, lauter Zischeiner unn Lumbekoores.
....., lauter Zigeuner und Lumpenvolk.
- Hannjörg schlach druff, Lumbezeisch muss zammehalte.
Hansjörg, schlage drauf, Lumpenzeug muss zusammenhalten.
- Kummt morschens nit aus 'm Nescht.
Kommt morgens nicht aus dem Bett, notorischer Spätaufsteher.
- E bäis Weib, die hott de Deiwel im Galopp verlore.
Eine böse Frau, die der Teufel im Galopp verlor.
- Kratz dich am Aasch, de Kopp esch doodefor se schaad.
Kratze dich am Hintern, der Kopf ist dafür zu schade.
- Wamma kann, sell ma.
Wenn man kann, soll man.
- Der geht dorch e Sauschtaldeer.
Der passt durch die Tür eines Schweinestalls (sehr kleiner Mann).
- Besser in e Puhloch falle wie in dere ehr Maul.
Besser in eine Jauchegrube fallen als in deren Maul.
- Lumbe, alt Eise, Babier, Haasebelz, Woischdää, Flooß.
Lumpen, altes Eisen, Papier, Hasenpelz, Weinstein, Weinhefe (Lumpensammler-Ruf).
- Die hängt drin wie 'n nasse Schigg.
Schlecht gekleidete Person (Schick ist Kautabak).
- Mit demm kamma Krabbe fange.
Mit dem kann man Raben fangen. Mensch, dessen Gutmütigkeit man ausnützen kann.
- Mer hänn dich graad gereppld.
Wir haben gerade von dir gesprochen (französisch: se rapeller).
- Ritz am Bää, Ritz am Bää, morsche ich kä Fassnacht mäa.
Rizembeau (französischer Besatzungsgeneral), morgen ist keine Fastnacht mehr
- Besser en waggliche Wertshausdisch wie en feschde Arweidsplatz.
Besser ein wackliger Wirtshaustisch als ein fester Arbeitsplatz.
- Känn Mensch duht in en Ischel beiße, erschd reschd nit in e Bischeleise.
- Die sch so macher wie e Gääß am Knie magere Frau
- Die hot Ohre wie `n Seeschelfliescher Ohren wie ein Segelflieger
- Wie en Äisel voll Ferz Spruchbeutel
- Allo hopp, die Bobb danzt! Auf geht 's!
- Änner druff mache Ausgiebig feiern.
- De Rappl kriesche Einem inneren Drang folgen.
- Ich häb de Lääre Ich habe keine Lust mehr, ich bin es leid.
- Ferz mache Sprüche klopfen, übertreiben.
- Wu de Bartl de Moschd houlte Wo der Bartl den Most holt.
- Kän Dubbe besser Keinen Deut besser.
- Ich häb gedenkt Ich habe gedacht.
- Ich glaab, mer brennt de Kittel Ja so etwas.
- Er hot d' schnell Katrin Er hat Durchfall.
- E Maul wie 'n Schereschleifer Ein loses Mundwerk haben.
- Enner uff d' Schipp nemme Jemand verulken.

- Danse wie de Lumbe am Schtegge tanzen wie der Lumpen am Stecken.
- Er hot 's ganz Gerschdl versoffe Er hat den ganzen Besitz versoffen.
- Mach ma jo kää Fissimadente Mache mir ja keine Unregelmäßigkeiten.
- Die Krenk kriesche Eingehen, draufgehen, hinwerden.
- Ah do kriegschd doch graad die Krenk Ausdruck der Verwunderung.
- Der hot die House gschdrische voll Er hat furchtbare Angst.
- Er hot Angschd wie 'n Juddegaul Er hat Angst wie das Pferd eines Juden.
- Kenn Aasch unn kenn Kopp Man weiß nicht, wo vorne und hinten.
- 's isch all Es ist all, es ist nichts mehr da.

Er hot sich schunn widder fortgebrunzt	Er ist schon wieder weggegangen.
Am Schorzbännel hänge	Am Schürzband hängen (kleines Kind).
Peifedeggel	Nichts da.
Der/die stellt die Grutz/de Krotze	Er/sie ist hochnäsigg.
Der/die hot 'n Giggel	Er/sie ist ein eingebildeter Mensch.
Der/die hott e Krott im Hals	Er/sie ist heiser.
Dääb wie 'n Maurerkiwwel.	Stark schwerhörigg.
Ääm e Siggaar verbasse	Jemand die Meinung sagen.
Waggle wie 'n Kuhschwanz	Wackeln wie ein Kuhschwanz (nicht stillhalten)
Mit de ganz Bagaasch	Mit Kind und Kegel.
Loss disch häämgeische	Lass dich heimgeigen.
Ganz neewe de Kapp	Etwas verwirrt.
Der hot se nit all	Bei dem fehlt ein Rädchen.
Er hot sich gschämmt wie 'n Bettsäächer	Er hat sich geschämt wie ein Bettnässer
Mach mer doch nit ganz in doi Bett noi	Schneide doch nicht gar so auf!

Pfälzer Schimpfwörter

Affezibbel	unsympatischer Mensch, Spinner, Angeber
Bankert	meist zu einem Heranwachsenden (uneheliches Kind)
Beddsäächer	zu einem Heranwachsenden (Bettnässer)
Blattwichser	schräger Typ, Ganove
Bleedel	ungeschickter Mensch
Bounesimbel	Simpel minderer Qualität
Brouddormel	einer der schwankt, auch Schwächling
Brunzkachel	lustiges Schimpfwort für eine Frau (Nachttopf)
Dabbes	ungeschickter Mensch
Dabbschädel	dummer Mensch
Depp, Kordeldepp, Hawwerdepp	Depp und Steigerungen
Dibbelschisser	Tüpfelscheißer (übertrieben genauer Mensch)
Dollbohrer	Depp, sturer Mensch
Dormelkopp	unsicherer, schwacher typ
Dreckamsel	Schmutzfink
Drecksack	jemand, der andere hintergeht, und allgemein
Duckmaiser	Duckmäuser
Färzbeitel	Angeber
Fillu	Gauner (franz.: filou)
Geeschdn	böses Weib, das niemandem etwas gönnt, auch Rabenmutter
Grischkinnel	weinerlicher, empfindlicher Mensch (Christkind)
Haanebambel	Lahmsieder

Heggebankert	Steigerung von Bankert (hinter einer Hecke gezeugt)
Henkaasch	
Hoidolle	ungehobelter Geselle
Holwedolle	Depp, Trottel
Houseschisser	Kind
Kanallje	Schuft
Koores	Assoziale, Pack
Laafaasch	unruhiger Mensch (harmlos)
Lahmaasch	lahmer Mensch
Lischesäächer	Lügner
Loll	liederlicher Mensch
Luder, verrecktes Luder	Frau, die es faustdick hinter den Ohren hat
Lumbedeiwel	frecher Mensch
Lumbekoores	Assoziale, Pack
Lumbemensch	trickreiches weibliches Wesen
Lumbeseckel	trickreicher Mann
Mollekopp	sturer Mensch (Kaulquappe)
närrischi Gluck	verücktes, hysterisches Weib
Rotznaas	junge, freche (weibliche) Person
alti Schees	alte Frau (nicht böse gemeint), (franz.: chaise = Kutsche, Stuhl)
Schdierbeidel	sturer Mensch
Schebbstiwwel	Mistkerl, Drecksack (schiefer Stiefel)
Schereschleifer	unzuverlässiges Subjekt (stark abwertend)
Schickmamsell	aufgetakelte Frau
Schinnoos	Alternative für Luder
Schlabbflicker	verlotterter Mensch
Schlabbschnut, Schlappmaul	Großmaul
Schlawiner	Schlaumeier
Schleimscheißer	sich anbietender Mensch
Schleimsieder	schleimiger Mensch
Schlehpeter	Lahmsieder
Schneebrunzer	lustiges Schimpfwort
Schneppe	sich Männern anbietende Frau (Schnepe)
Schoude	Narr
Schuldebuggel	verschuldeter Mensch
Schussel	fahriger Mensch
Seckel	einer, der andere übertölpelt (Verkleinerung von Drecksack)
Simbel	Einfaltspinsel
Spitzkligger	??
Traanfunzel	langweiliger Mensch
Zeck	keine Auseinandersetzung scheuende Frau

Schimpfende Redensarten

Dunnerfeierkeilnochemool ! Zum Donnerwetter!

Du bischd jo nit ganz gebacke! Du hast sie ja nicht alle!

Wammer die an d' Wand schmeißt, bleibt se babbe.

Wenn man die an die Wand wirft, bleibt sie kleben (so schmutzig ist sie).

Siehe auch unter „Pfälzer Redensarten“

Andere originelle Pfälzer Wörter

Essen und Trinken

A	Applbrei Applkrappe acheele	Apfelmus Apfelkrapfen essen
B	Backoufe-Knepp Bayrisch Kraut Blunns Bolle Brodworscht Bundkuuche	Rohrnudeln gekochtes Weißkraut Blutwurst ohne Grieben Bonbon Bratwurst Napfkuchen
D	Dampfknepp	Dampfnudeln
F	Fassnachtskiechlscher Flammekuuche Flääschkiechlscher Flääschknepp, Fleeschbällscher	Faschingskrapfen (Mz.) Flammkuchen, eine Art Quiche Lorraine Frikadellen Fleischknödel
G	Gebäcks Gebräidde Gäälriewe Gegummre Geruchelde Gewellde/Geuellde Grumbeere dreggische Grumbeere Grumbeerepannekuuche Gudsel Gwetsche	Plätzchen Bratkartoffeln Karotten Gurken (franz.: cuccombe) Klöße aus gekochten Kartoffeln Pellkartoffeln Kartoffeln Bratkartoffeln, gebraten mit Leber- und Blutwurst Kartoffelpfannkuchen Bonbon Zwetschgen
H	Handiffdische Handkees mit Mussig Haasebroud Portion Hausmacher Hoorische Hällbeere Herzpeffer	Endiviensalat Handkäse mit Garnitur vom Feld zurückgebrachtes Vesperbrot Portion Leber- und Griebenwurst Haarige (Klöße aus rohen Kartoffeln) Heidelbeere Schweinepfeffer
K	Kannstrauwe Kerscheblotzer Keschde Knepp Knärzl Krummle Kruslbeere Kuucheblech	Johannisbeeren Kirschpolster, Kirschkuchen Edelkastanien Klöße Brotanschnitt, Kopf Krümel, Brösel Stachelbeeren Kuchenblech (für Obst- und Streuselkuchen)
L	läbsch Läwwerknepp	schlecht gewürzt, fad Leberknödel

	Lummelche	Lendchen
M	Marou Metzelsupp Mobs mobsisch Muckefugg	Majoran Schlachtpartie Haustrunk (Getränk von eingeweichem und mit Zucker vergorenem Trester) den Mobs „spüren“ Malzkaffee (franz.: Mocca faux)
N	nunner worgse	runter würgen
P	Peederle Pärrsching	Petersilie Pfirsisch
R	Ranke Broud Ringkloor Riwwelkuuche	großes Stück Brot Reineclauden Streußelkuchen
S	Saubloos Saumaache schbachtle Schdambes Schdorre Schwaartemaache Schweineknöchel Servelaa	am Haus ausgehängte Schweinsblase, die eine Schlachtpartie anzeigt Pfälzer Spezialität (zu Kohls Zeit: Kanzlersteak) fest essen, reinhauen Eintopfgericht Rausch Pressack, aber viel besser Surhaxe/Eisbein Pfälzer Siedewurst
T	Traumuus Trollschoppe	Marmelade aus Trauben das letzte Glas Wein vor dem Heimgehen
W	Weck wäggbutze Weckmähl Weiße Kees Woisooß Worschtsupp	Brötchen aufessen Semmelbrösel Quark Weincreme Brühe, die sich nach dem Schweineschlachten durch das Kochen der Würste ergibt.
Z	Zwewwle Zischoriebrieh	Zwiebeln Zichorienbrühe (schlechter Kaffee)

Aus der Landwirtschaft

Ääne	Ährenabfall beim Dreschen
Äisch	Egge
Biggl	Pickel, Hacke
Dickriewe	Runkelrüben (Viehfutter)
Fassl	Zuchtstier
Grubber	fahrbares Gerät zur Bodenlockerung
Grummet	3. Heuernte
Haawwreflischel	Haferflügel (Spreu)
Kaaschd	Karst (Handarbeitsgerät mit 4 – 5 Zacken)
Karrch	Karren
Kummet	Halskrause für Zugtiere
Kumpf	umhängbarer Behälter für einen Wetzstein
Lääderwache	Leiterwagen

Langwitt	Verbindungsstück zw. Vorder- u. Hinterwagen
Lann	zweiteilige Deichsel
Mechanigg	spindelbetriebene Bremsvorrichtung am Wagen
Ouhmet	2. Heuernte
Pluggskärchel	Pflugkarren, deichselloser Wagen
Schdall-Laddern	Öllampe zur Beleuchtung eines Fuhrwerkes
Schdellboord	Seitliche Bretter am Erntewagen
Schdrääsel	Streulaub aus dem Wald
Scheier	Scheune
Schubbkärchel	kleiner Schubkarren
Seelscheit	Zugscheit
Wissbääm	Stange zum Beschweren eines Heuwagens
zaggre	ackern, pflügen

Weinberge, Reben, Trauben und Wein

B	Bitt Bitzler	Bütte, ovales Holzgefäß für Trauben und Most gärender Traubensaft
D	Dezimal	Flächenmaß (1/80 Morgen, ca. 1/3 ar)
F	Fedderweißer, Ferreweißer forztrogge Frankedaaler Sunn Fuder	Wein gegen Ende der Gärung furztrocken (Diabetikerwein) Rübenzucker zur Verbesserung eines saueren Weinjahrgangs Maßeinheit für Weinfass (Fuder = 1 000 Liter)
H	Herbschd herbschde	Weinlese Trauben ernten
K	Kammert mache, kammre Knewwel	gekürzte Reben anbinden Zapfen (am Rebstock)
L	Lääb mache Loochel	überflüssiges Laub vom Rebstock entfernen kleines Holzfässchen, in dem man den Wein zur Arbeit mit ins Feld nimmt
M	Morsche Moschd	Flächenmaß (Morgen = 0,25 ha) zerquetschte Trauben vor dem Keltern
N	Neie	neuer Wein
O	Ouhm	Maßeinheit für Wein (Ohm = 100 Liter)
R	Raddegaggel Rääwehääsel Rääweknorze Reiwerle	minderwertiger, saurer Wein Bündel abgeschnittener Reben abgeschnittener Teil eines alten Rebstocks kleiner Zapfhahn am Weinfass
S	Säisel Schäimel Schbrietzbrieh Schdick Schditz	gebogenes Messer zum Trauben schneiden Schemel, Weinberg oder Teil davon (2 – 4 Rebzeilen) Flüssigkeit zur Bekämpfung von Schädlingen und Krankheiten von Pflanzen Maßeinheit für Weinfass (Stück = 1200 Liter, Halbstück, Viertelstück, Doppelstück) Stütze, offenes Weingefäß (ca. 7 l)

	Schlodderkrugg	Steinkrug mit Henkel, in dem man früher den Wein mit ins Feld nahm
	Schoppe	gängige Pfälzer Maßeinheit (halber Liter Wein)
V	Vertel/Halbvertel	Flächenmaß für Weinberge (1/4, 1/8 Morgen)
W	Wingert Wingertsschdiwwle Woi ablosse	Weinberg Weinbergstickel Wein von der Hefe abziehen
Z	Zowwer Zwickerle	Zuber, rundes Holzgefäß für Trauben kleiner Zapfhahn am Weinfass

Weitere Wörter

A	Aabee Aabee-Mick Aacheweh Ääms Adschee e Ahle gewwe all, 's isch all alla alla ada alleweil allo als als gradaus alsemol annerschd aarisch atzle awa	Abort Abortfliege; lästiger Mensch Augenschmerzen Ameise auf Wiedersehen (franz.: adieu) jemanden oder etwas streicheln zuende, es ist all (franz.: c'est allé) na ja oder also dann dann adieu soeben gehen wir (franz.: allons) immer; häufig, manchmal immer geradeaus manchmal, gelegentlich anders arg, sehr stehlen nein, nein
B	Baal, Narrebaal Babb Babber babbisch Babbe babble bäbbre bämble Bännel Balwierer Barblee Batschkapp Batzel Bätzel batzisch bauchbinsle Bawladsch bedäbbert Beddklopper Beddsäächer berabbe	Ball, Fastnachtsball Schlamm, Dreck Aufkleber klebrig, dreckig, schmutzig Papa reden, sich unterhalten nörgeln läuten kleines Band Barbier, Frisör Regenschirm (franz.: parapluie) Mütze Geld Mütze frech schmeichlerisch behandeln wackliges, aufeinander geschichtetes Zeug, alter Schuppen verduzt Teppichklopper Löwenzahn (franz.: pisse-en-lit)/Schimpfwort bezahlen

Bimbes	Geld
Blaffoo	Zimmerdecke (franz. plafond)
blott	bloß; blank; kahl; unbeschützt
blotze	Zigarette rauchen
Bobbelche	Baby
Bobbeschees	Kinderwagen
Bobbewäschel	Puppenwagen
Boddschamber	Nachttopf (franz.: pot-de-chambre)
Borzle	purzeln
Bosse mache	Schabernack treiben
Bossler	Tüftler, Bastler
Bramser	dicker Mensch
Bredullje	Bedrängnis (franz.: bredouille)
Brossem	der weiche Teil des Brotes
Broudkerwel	Körbchen, in dem der Brotteig geht
brotzle	braten
Bruschduuch	Weste
Buddigg	Bude
Buddillje	Flasche (franz.: bouteille)
Bussierbeidel	einer, der gern flirtet
Butze	Regenschauer; kleines Kerlchen
Butzel, Butzelscher	Kiefernzapfen
D	
Dabbe	Fußabdruck
dabber	schnell, geschwind
Dabbschädel	Dummer
dabbse	tappen
de Dalles hole	sich erkälten, krank werden
Dachkannel	Dachrinne
de Daddrich	das Zittern
Däiwl	Pfötchen
Deez	Kopf
dewerrezisch	dreckig, ekelhaft
dimmlle	donnern
dischbediere	beliebte Form der Unterhaltung
Dochdermann	Schwiegersohn
doddlich	weich, überreif
dormlich	schwindlig
doodezu, doodefor	dazu, dafür
Draachdutt	Tragtüte
Dralje	Eisengitter
Dreckschipp	Handschaufel
dreigedreht	(jemand ist) umständlich
drickle/gedrickelt	trocknen/getrocknet
driwweliere	drängen
Droddwaa	Gehweg (franz.: trottoir)
Ducke, voller Ducke stecke	Possen, voller Possen stecken
dummlle	sich beeilen
Dunnerfeierkeilnochemool	Pfälzer Fluch
än Dubbe schbiele	einen Schabernack spielen
voller Ducke schdecke	voller Possen stecken
sich dummlle	sich beeilen
Dutt	Tüte
dussmah	langsam, leise (Franz.: doucement)
Duwak	Tabak
Duwakschopp	Tabakschuppen

E	ebber ebbes ehdärmlich Elwetritsche erschd	jemand etwas erbärmlich nur in der Pfalz heimischer Vogel, der nachts im Wald mit einer Kerze in einen Sack gelockt wird vorher
F	fächte Fäng kriesche Färschdebutze Färz Färz mit Kricke Fickmihl Fissimadende fligg Fleschl Flitsche fludsche die Ärwed fludschd Freckling fuchse	betteln gehen geschlagen werden Mann zum Fürchten Spässe, Sprüche durchsichtige Sprüche Mühle-Spiel Unregelmäßigkeiten (franz.: visite ma tente) leicht bekleidet Flegel leichtes Mädchen gleiten die Arbeit geht einem leicht von der Hand ungezogenes Kind (wohl von verrecken) sich ärgern
G	gaaglich Gäidel, Gäidsche gebutzt Gedings Gemää geriwwe gewoor wääre gezwiwwld Gibs giekse Giggel (er/sie hot 'n Giggel) Gischdre glänne glitschisch glucksisch gnoddle Gosch de Gibs in de Gosch Gorschelknopp Goufeknopp grebbe Grebbeert Grech Griffel groozisch unser Groußi, unser Groußer grubbre Grutz, er/sie stellt die Grutz gruuschtle Gschwischderkind Gsocks die Gunn aaduh	schwankend Patin schön angezogen Meckerei Gemeinde schlau etwas erfahren angetrieben, schikaniert Pfeife stechen, ärgern eingebildeter Mensch an Hysterie grenzende Aufregung auf dem Eis schlittern rutschig Huhn in der Brunft herumhantieren Mund die Pfeife im Mund Adamsapfel Stecknadelknopf ärgern kleines, zurückgebliebenes Kind Bügelfalte Finger schimmelig unsere größere Tochter, unser größerer Sohn die Erde auflockern Hochnäsigkeit, er/sie ist hochnäsig herumkramen Neffe, Nichte unseriöse Leute gönnen

H	Häif houle Händsching Hawwe hämmer hänner? Häwwel	(Milchhäwwel, Häwwel Woi, Nachthäwwel)	Hefe kaufen gehen Handschuhe Topf haben wir habt Ihr? kleiner Topf (Milchtopf, Krug Wein, Nachttopf)
	ä ganzi Herd Herrgottsdierle Hewwel hieblättre Hinkel bis hinnewedder Hitzeblitz Hoschbes, Hoschbel hotzle hufe huudle, huddle hundsfozte Hurras Huschdaarem Huschdebebbes Hussjeh		viele Marienkäfer Mensch ohne Manieren bezahlen Huhn bis ganz hinten, bis zum Anstoß Jähzorniger Spassmacher, quirliger Mensch, Chaot huckepack nehmen zurückfahren (beim Rangieren) ungenau arbeiten gar nichts Wildfang Vogelmiere (Hühnerdarm) Einfaltspinsel Gerichtsvollzieher
I	Ims Ischl Iwwerziecher iwwerwerch nit iwwerwerch		kleines Essen, Imbiss Igel (in Ludwigshafen Iggl) Mantel verkehrt herum ganz passabel
J	Jammerlabbe Juddeknechel		Wehleidiger, unnötig Jammernder kleiner Ellenbogenknochen
K	Kaadeblätsch Kaasgrie Kachel kacke Kafrus Kahn Kannabee känner, känns Kees Kehrwisch Kellerhals Kenn Kerwe Kinerschees Kligger Kliggerles unser Klänner, unser Klänni knatschisch kniggsisch Knibbel Knoddle Koores	keiner, niemand	Wahrsagerin von der Musterung Heimkehrender (franz.: conscrit) Nachttopf Notdurft verrichten überzwerger Mensch Bett Sofa dummes Gerede Handfeger Kellerabgang Kinder Kirchweih Kinderwagen Murmel Murmelspiel unser Bub, unser Mädchen verärgert sein oder weich knickerig, geizig Knoten Exkremete von Pferd oder Hund Pack

	Koppweh	Koppweh
	Kotzer	Husten
	Krabb	Rabe, Saatkrähe
	krakeele, rumkrakeele	sich lautstark äußern
	kreische	schreien, sich lautstark äußern
	krexe	krächzen, kränkeln
	Pälzer Krischer	Kosewort für Pfälzer
	Kritzisch	Gemüseabfälle, besonders Kartoffelschalen
	Krott	Kröte
	goldisch Krott	liebes Pfälzer Mädchen
	Krottegiegser	altes, rostiges Messer
	Kruuscht	alter Krempel
	Kuhblumme	Löwenzahn (Mz.)
	Kuhblatscher	Löwenzahn, Notdurft des Rindviehs auf dem Boden
	Kuschemuggel	heimliche Angelegenheit
L	änni laatsche	Ohrfeige geben
	mei Läbdaach	in meinem ganzen Leben
	de Lääde kreische	etwas leid werden
	Lädsch	Wasserlache
	läägle	leugnen
	lätz/nit lätz	falsch/nicht uneben, sympathisch
	Läweduddel	fader Mensch
	Lack	Salzlauge (zum Fleisch einlegen)
	Lahmaasch	langsamer Mensch
	Leib-un-Seel-House	Unterhemd und Unterhose in einem
	Leischd	Begräbnis
	linse	heimlich schauen
	en Logge	eine Menge
	Loll	Lottel
	luchse	scharf schauen
	luck	locker
	langer Lullatsch	großer, schlanker Kerl
M	Mammekinnl	Muttersöhnchen
	Massel hawwe	Glück haben
	Massigg	Dickkopf
	Maulwelwer	Maulwurf
	Menscher	schlechte Weiber
	Meschugge	verrückt
	Metzjersgang	erfolglose Unternehmung
	Mickeblätsch	Fliegenklatsche
	Mickegschiss	Kleinigkeit
	Mickeribbsche	halbe Portion Mensch
	Millichhäwwel	Milchtopf
	Millichhawwe	großer irdener Milchkrug (2 l)
	mitzaggre	veranlassen mitzugehen
	mocklisch	dicklich
	moddle	sich sonderbar anziehen
	Moiner	mein Mann
	Moini	meine Frau
	mopse	stehlen
	Mores	Angst
	muffle	stark essen
	murkse	pfuschen

N	Narrekapp Naube Nääwegässel Neez Nescht nimmi Nixnutzer Nixelsche norre, numme Nuddel nuffzu än Nugger mache nunnerzu nusse	Bett nur	Fastnachtsmütze Launen Bürgersteig (Nebengässchen) Nähfaden nicht mehr Mensch ohne Erfolg, Nichtsnutz unscheinbare Person Schnuller hinauf, nach oben ein Nickerchen machen hinunter, nach unten mit dem Fingerknöchel auf den Kopf schlagen
O	Oodem oigedusselt ollwer		Atem vorübergehend eingeschlafen ordinär
P	ä paar Pälzer Parre Pedder Peifedeggel piesagge Penningfuchser Pingschd-Neikelscher Pidsch plärre plickle plotze Prograterer Puschdur		einige Bewohner der Pfalz. Würste, die es in der Pfalz nicht gibt. Pfarrer Pate nichts da (Pfeifendeckel) quälen Geizigkragen Flieder Wasserpfützte weinen, laut schreien auspuhlen (Erbsen, Bohnen) rauchen Besserwisser Erscheinung(sbild), Positur
Q	Quadratlaadsche		große Schuhe
R	Rabbel rächle Rachulde rammdeesisch Räschder rässoniere Rech Reitschul Rewach Riwwer-un-Niwwer-Krawättel Rooches Rotznaas ruchle runnerbutze		Zornausbruch rechnen böse Frau wirr im Kopf Reste Form pfälzischer Unterhaltung bewachsene Grabenseite oder Böschung Karussell mit hölzernen Pferden Gewinn Schleifenkrawatte Zorn laufende Nase rollen jemand heruntermachen
S	Sackdudch Sähnekrieschels sefreere sellemols		Taschentuch Kinderspiel (Sehen und Kriegen) zufrieden damals

	seller, selles, selli	jener, jenes, jene
	selwerschd	selbst
	sett	sollte
	Siggaareschdumbe	Zigarrenstummel
	Siffl	Säufer (harmloser Art)
	Sohnsfraa	Schwiegertochter
	Suggle	saugen, lutschen
SCH	schäbb	schief
	Schäilzisch	Kartoffelschalen
	schaffe	arbeiten
	Schaffgeischd	Arbeitsfreude
	Schärzl	Schürzchen
	Schbitzkligger	Geizkragen
	Schbreißel	kleiner Holzsplitter
	Schbrichbeitel	Sprücheklopfer
	Schdann, Schdänner	aufrecht stehender hölzerner Behälter (z. B. für Sauerkraut oder Salzfleisch)
	Schdeineel	Petroleum
	Schdobber/klenner Schdobber	Kork / kleines Kind, kleiner Mann
	Schdrumbbännel	Strumpfband
	Schdumbe	kleines Kind, kleiner Mann
	alti Schees	eine alte Frau
	Scheierbambler	selbstangebauter Tabak
	Scheierborzler	Scheunenpurzler: ???
	Schessloh	Sofa (franz.: chaiselongue)
	Schick	Kautabak
	schiergah	beinahe
	Schiehschlscher	kleine Schuhe
	Schilleddel	Weste (franz.: gillet)
	Schinoos	Luder
	Schipp	Schaufel
	Schlabbe	Hausschuhe, alte Schuhe
	schlaggre	heftig bewegen
	Schlackel	Großer, Kräftiger
	Schlamassl	Unglück, Verlegenheit, Bedrängnis
	Schlawiner	leichtlebiger Mensch
	schlawwre	reden, schlabbern
	Schlebbel	Schleifchen
	Schlehpeter	Träumer, der alles verschläft
	Schlenk	Klinke
	Schliwwer	Splitter (z. B. im Finger)
	Schlobb	Schlaufe
	Schlouße	Hagelkörner
	Schmeesl	Marmelade
	schmeiße	werfen
	Schmu mache	mogeln
	Schnääger, schnääge	Naschkatze/Freund feiner Küche, naschen,
	schnabbe	hinken
	schnibse	heimlich weinen
	Schnorres	Schnurrbart
	schnuddle	verschütten
	Schogglgaul	Schaukelpferd
	Schorzbännl	Schürzenband
	Schosseh	Landstraße (franz.: chausee)
	Schoude	immer zu Blödsinn aufgelegt

	schoufel Schpruchjeh Schtrigghuppserles schdripse schdrumpsockisch Schuhbännel Schuldebuggel Schussel Schwolleschee schwummrish	schlecht, gemein Spruchbeutel Kinderspiel mit Seil stehlen, wegnehmen nur in Strümpfen (ohne Schuhe) Schnürsenkel verschuldeter Mensch Tolpatsch Leichte Reiter (franz.: Cheveaux legers) übel, schwarz vor den Augen
T	Traanfunzel Trottwarluis	wenig gesprächiger Mensch Stenz
U	Uhmus uuzze/uuzig	Durcheinander jemand verulken/zum Verulken neigen
V	vebabble vebääle vebamble nit vebutze kinne vedaggle vehohnebibble vehunze verkassemaduggle verkliggre verknibld verknodld verkrumble vermassle verschdeckle verscherwle verschidde verworschld vollgsoffe vollwambisch	etwas ungewollt verraten; Zeit beim Reden Verbringen erschrecken, vergrämen Zeit vergeuden nicht leiden können verhauen (mehr freundschaftlich) lächerlich machen fehlerhaft machen für dumm verkaufen erklären verknüpft verknötet zerknittern (etwas) verderben verstecken verkaufen Gunst einbüßen verwurstelt besoffen mit großem Bauch
W	wammer waoscheins Wehschisser Wellscherholz Welschkorn werrernanner Weschdriggel Weschbel Wisch wissawie Wollklingl worgse Wutz	wenn wir, wenn man wahrscheinlich Gerstenkorn im Auge Wellholz Mais gegeneinander Trockenleine Wespe unsympathisches Schreiben gegenüber (franz.: vis-a-vis) Wollknäuel hinunterwürgen, Brechreiz verspüren Schwein
Z	Ziechamrieme Ziechhauwe Zinke Zinnower	Ziehharmonika Schwertlilien große Nase Unsinn

zobbe
Zoddle
Zoores

zupfen, ziehen, Geld betteln
lange Haare
Streit

D'Sau

D' Sau rauslosse
Jeden Daach ä annri Sau dorch's Dorf treiwe
's isch käh Sau mäh doo
Dess geht doch käh Sau ebbes an
Saukerl
Saubeitel
Drecksau
Was isch 'n dess fer'n Sauschdall?
Der geht dorch käh Sauschdaldeer
Krumm wie e Saubrunn
Mer geht's sauguut; mer isch sauwohl
Heer doch uff mit dem saudumme Gebabbel

Zusammengestellt von Oskar Weiskopf 2003

+++